153-22

PROGRAMA OFICIAL

DENOMINACIÓN DE LA ACTIVIDAD: 30172 – Portugués II

TIPO DE ACTIVIDAD ACADÉMICA: Asignatura.

CARRERA: Licenciatura en Educación Inicial; Licenciatura en Gestión Universitaria; Profesorado en Ciencias de la Educación; Licenciatura en Ciencias de la Educación. Licenciatura en Comercio Internacional; Profesorado en Educación Física; Licenciatura en Educación Física; Profesorado en Historia; Licenciatura en Historia; Licenciatura en Trabajo Social; Profesorado en Geografía; Licenciatura en Información Ambiental; Licenciatura en Enfermería; Técnico/a Universitario/a en Contabilidad; Contador/a Público/a.

PLAN DE ESTUDIOS:

DOCENTE RESPONSABLE:
Pasero, Carlos Alberto – Profesor Adjunto.

EQUIPO DOCENTE:
Dayan, Andrea - Profesora Adjunta.
Di Marco, Laura - Ayudante de Primera.
Ghioni, María Carla – Jefa de Trabajos prácticos.
Nunes de Castro, Giselle - Jefa de Trabajos Prácticos.
Panto González, Carla - Jefa de Trabajos Prácticos.
Peluffo, Adén - Jefe de Trabajos Prácticos.
Probo Chaves, Alzira - Jefa de Trabajos prácticos.

ACTIVIDADES CORRELATIVAS PRECEDENTES:
PARA CURSAR: 30171 - Portugués I.
PARA APROBAR: 30171 - Portugués I.

CARGA HORARIA TOTAL: 64 horas. HORAS SEMANALES: 4 horas. HORAS TOTALES: 4 horas.

PERÍODO DE VIGENCIA DEL PRESENTE PROGRAMA: 2021 – 2022.

CONTENIDOS MÍNIMOS O DESCRIPTORES

El texto y su contexto de producción y recepción. La distribución y la progresión de la información en textos de la especialidad. Las partes del discurso: funciones y estrategias de lectura. La lectura detallada. La presencia del autor en el texto: los textos personalizados y los textos no-personalizados. Los géneros y tipos textuales con dominante enunciativa. Elementos gramaticales, lexicales y discursivos propios de la lengua extranjera que entran en juego en la personalización/no personalización de los textos.

FUNDAMENTACIÓN, OBJETIVOS, COMPETENCIAS

La asignatura tiene como propósito brindar a los/las estudiantes los instrumentos conceptuales y procedimentales para leer, de forma autónoma, materiales bibliográficos (estudios, comunicaciones y documentos).

En nuestro caso, textos académicos o de interés profesional, de las áreas técnicas, humanísticas o de ciencias sociales, procedentes del ámbito de expresión portuguesa.

Esto significa que las actividades de enseñanza-aprendizaje tienen como fin específico la lectocomprensión en lengua portuguesa, quedando, por tanto, fuera de nuestros objetivos la adquisición de las competencias orales y de escritura en esa lengua extranjera.

Adoptamos una perspectiva que supera la mera decodificación así como una concepción instrumental del texto y la lectura, para privilegiar el trabajo con la inferencia y las relaciones establecidas con el texto por parte del lector, desde un punto de vista que concibe el texto como una unidad de significación, inscripto en sus condiciones de producción.

La interacción entre texto y lector resulta, pues, fundamental. En la medida en que la lectura se basa en la percepción y la interpretación de los elementos lingüísticos del texto, en tanto proceso interactivo entre lector y texto — y, por tanto, abordable en términos de competencia comunicativa —, es necesario que el lector movilice sus conocimientos y sus experiencias previas.

La tarea de lectura aparecerá, así, como un proceso de elaboración de hipótesis, a partir de los indicios presentes en el texto, en interacción con las distintas competencias del lector.

Al mismo tiempo, en virtud de que el contexto histórico y social es el que determina el comportamiento, las actitudes, el lenguaje y la configuración del sentido, así como la relación del texto con lo no dicho y con otros textos, tenemos en cuenta una concepción del acto de leer como un proceso discursivo, en el que se insertan los sujetos productores de sentidos, el autor y el lector, determinados y constituidos socio-histórica e ideológicamente.

Objetivos:

- Adquisición de competencias específicas en comprensión global y local de textos en portugués, de conocimientos de aspectos sintácticos, semánticos y pragmáticos, tanto a nivel macro como microtextual y de conocimientos de prototipos textuales y géneros discursivos.
- Desarrollo de habilidades lectoras en lengua portuguesa, focalizando texto y discurso como objetos centrales de análisis y como productos de actos de enunciación e instrumentos de mediación entre productores y lectores de textos.
- Incremento de las actitudes analíticas y críticas frente a los materiales de estudio y la propia capacidad lectora en lengua portuguesa.
- Valoración e interés por la búsqueda de materiales de estudio provenientes del ámbito de expresión portuguesa.

Familiarización con las principales coordenadas ideológicas y culturales, del pensamiento portugués y brasileño, contemporáneos.

Objetivos específicos:

Comprensión de un texto de alrededor de 300 líneas con una imagen textual menos rica que en PORTUGUÉS I.

- Reconocimiento de tipos textuales y secuencias argumentativas.
- Identificación de las intenciones del autor a través de las marcas textuales.
- Detección de los diferentes actos de habla en el texto.
- Realización de una lectura integral de los textos trabajados.

CONTENIDOS

Los contenidos conceptuales de PORTUGUÉS II incluyen los contenidos presentes en PORTUGUÉS I (30171) y, por lo tanto, se da por entendido que se trata de niveles integradores. Las repeticiones de conceptos que se advierten en este nivel con respecto al anterior implican que se deben revisar y enfatizar especialmente los temas ya trabajados en nuevas situaciones de aula.

CARACTERÍSTICAS DE LOS TEXTOS Y TRANSPOSICIÓN DIDÁCTICA:

En su máxima extensión y complejidad, textos de alrededor de 300 líneas predominantemente expositivos o argumentativos, con el formato de presentación usual en el ámbito académico. Otros textos, más breves o de menos complejidad discursiva, estarán preferentemente relacionados con el discurso académico, de divulgación científica o periodísticos, de extensión diversa (o eventualmente literarios, si fuera el caso, en su modalidad de ensayo o crónica);

Los textos a ser trabajados en clase, pertenecientes al discurso académico, serán seleccionados de repertorios bibliográficos de los campos disciplinares específicos de los/las estudiantes (programas de las asignaturas, portales académicos en red, publicaciones disponibles en biblioteca, etc.), teniendo especialmente en cuenta las distintas áreas de interés y desempeño profesional futuro del alumnado; considerando al mismo tiempo y en cada caso el carácter específico y/o transversal de los materiales, en relación con las diversas carreras que cursen los asistentes.

Los/las docentes del Equipo elaborarán organizada y coordinadamente, de forma periódica, los materiales de lectura y sus correspondientes actividades didácticas para ser aplicadas en el aula, escogiendo textos de interés para las diferentes carreras que se cursan en la Universidad Nacional de Luján, con énfasis en aspectos educativos, históricos y sociales, en todos los casos textos inscriptos en el campo disciplinar específico (artículos académicos, informes de investigación, reseñas bibliográficas, notas de divulgación, capítulos de libros, textos de opinión y de intervención, instructivos, documentos programáticos, reglamentos etc.).

La selección textual de aplicación en el aula, deberá reflejar en cada caso, y de manera actualizada, las problemáticas, el léxico especializado y las diferentes corrientes teóricas y discursivas propias de las áreas de estudio de los/las estudiantes; el fin es posibilitar que éstos/as aborden textos en lengua portuguesa en los cuales puedan reconocer y discutir matrices disciplinares y contenidos ya trabajados en sus respectivas carreras.

Para la organización de las unidades didácticas de los materiales de trabajo, adoptamos la modalidad de lectura hipertextual y en mosaico, la cual posibilita reunir y abordar una serie de textos afines y solidarios desde el punto de vista intertextual o interdiscursivo en base a temáticas comunes; contribuyendo, así, a la retroalimentación de las diferentes competencias lectoras (especialmente, la enciclopédica), facilitando la apropiación por parte de los/las estudiantes de nuevos contenidos léxicos y discursivos en contexto significativo.

Se privilegiará el uso en las clases y fuera de ellas de los recursos provenientes de la *web* a través del acceso a repositorios bibliográficos en lengua portuguesa, a portales académicos y periodísticos y bibliotecas electrónicas con énfasis en los diferentes campos disciplinares. Asimismo, se posibilitará el

acceso a recursos informáticos relacionados con el tratamiento de la lengua portuguesa (diccionarios *on line*, páginas y *blog* sobre lengua y gramática, correctores y traductores, etc.).

UNIDAD 1. SOPORTE Y DISPOSICIÓN DEL TEXTO

Hipotetizar sentido, géneros y estructuras a partir de soportes y paratextos. Análisis de textos marcados y no marcados desde el punto de vista de la imagen. Consideraciones institucionales y culturales en torno de portadores textuales y la elaboración de hipótesis de lectura. Reconocimiento y análisis de elementos paratextuales: título, intertítulos, copete, fotos, infografías, epígrafes, diagramación, tapas, contratapas y solapas, prólogos, índices, notas e ilustraciones, tipografía (negrita, bastardilla), entrecomillado, notas a pie de página, paréntesis, guiones, abreviaturas usuales, etc. Análisis de la relación entre título y macro-estructura. Aspectos de la acentuación gráfica necesarios para la comprensión lectora.

UNIDAD 2. PROCESO DE RECEPCIÓN LECTORA

Reconocimiento de propósitos de lectura y adecuación a ellos. Ratificar y rectificar hipótesis durante el proceso de lectura. Reflexión sobre la actividad del lector en el proceso de lectura. Explicitación de mecanismos de actualización y generativos (Lector y autor modelos). Implementación de estrategias para la activación de conocimientos previos y explicitación de objetivos y expectativas de lectura. Reflexión sobre las funciones de las estrategias de lectura: autocontrol y aprendizaje. Implementación de instrumentos de trabajo: segmentación, cuadros sinópticos, redes y mapas conceptuales, notas, resumen, subrayado, plan textual. Reconocimiento de diferencias entre resumen y reseña. Reconocimiento y aplicación de macrorreglas para operaciones de reducción.

UNIDAD 3. COHERENCIA Y COHESIÓN

Reconocimiento de los principales aspectos sintácticos, semánticos y pragmáticos a nivel macro y microtextual de cada uno de los tipos textuales abordados. Características de los textos conversacionales. El texto argumentativo: formación del punto de vista, relación entre tesis, hipótesis y argumento, argumentación secuencial y dialéctica. Estudio de la coherencia en los textos. Principales mecanismos de cohesión. Ordenadores espaciales y temporales. Uso y significado de conectores u operadores discursivos: Indicadores de oposição, contraste, adversão: *mas, porém, contudo, todavia, entretanto, no entanto, embora, contra, a pesar de, não obstante, ao contrário*, etc. Indicadores de causa e consequência: *porque, visto que, em virtude de, uma vez que, devido a, por motivo de, graças a, sem razão de, em decorrência de, por causa de*, etc. Indicadores de tempo: *em pouco tempo, em muito tempo, logo que, assim que, antes que, depois que, quando, sempre que,* etc. Indicadores de finalidade: *a fim de, a fim de que, com o intuito de, para, para a, para que, com o objetivo de,* etc. Indicadores de esclarecimento: *vale dizer, ou seja, quer dizer, isto é,* etc. Indicadores de proporção: *à medida que, à proporção que, ao passo que, tanto quanto, tanto mais, a menos que,* etc. Indicadores de condição: *se, caso, contanto que, a não ser que, a menos que*, etc. Indicadores de conclusão: *portanto, então, assim, logo, por isso, por conseguinte, pois, de modo que, em vista disso*, etc.

UNIDAD 4. ENUNCIADO Y ENUNCIACIÓN

Marcas de la presencia del autor en el texto. Índices de persona y espacio-temporales, tiempos verbales, cargas valorativas, polifonía. Modalidades lógicas y apreciativas. Reducción y aumento de la aserción: *talvez ..., sem dúvida ..., indubitavelmente... , é preciso que ...* Valoración del enunciado ajeno: *não é verdade o que eles afirmam... eles estão certos ao dizer ...* Cita de autoridad: *segundo afirma o mestre ... o filósofo afirmou ...* Mundo narrado y mundo comentado. Deixis. Subjetivemas. Algunos actos de habla. Polifonía. Discurso directo, discurso indirecto, discurso indirecto libre.

UNIDAD 5. DISCURSO, INTERTEXTO Y CULTURA

Signos de la cultura apreciables en lectura de los textos. Implícitos culturales. Algunos problemas de política lingüística y sociología del lenguaje de los países de expresión portuguesa: dialectos, lengua oficial, representaciones, etc. Principales temas políticos, sociales y económicos de Portugal, Brasil y de los países africanos de lengua oficial portuguesa, a través de los textos.

UNIDAD 6. ASPECTOS GRAMATICALES

Estudio de las principales categorías gramaticales y léxicas a partir de la detección de factores que interfieren en la comprensión lectora. Empleo del conocimiento de la lengua para otorgar sentido al texto. Distinción de niveles de discurso. Reconocimiento de usos relevantes de normativas y sintaxis. Elementos a tener en cuenta: Determinantes: artículos, adjetivos posesivos, demostrativos e indefinidos. Contracciones. Pronombres: personales, demostrativos, relativos y adverbiales. Sustantivos y adjetivos: marcas de género y número. Principales formas y valores verbales: presente, pretérito perfecto simple y compuesto, pretérito pluscuamperfecto, futuro del subjuntivo, infinitivo personal y flexionado. Auxiliares. Voz pasiva. Verbos pronominales: *Próclise, mesóclise* y *ênclise*. Formas nominales del verbo. Formas impersonales. Preposiciones y locuciones prepositivas más frecuentes: *a, até, em, de, para, por, desde, sob, sobre, com, a fim de, quando de, a meio de, perante, junto de, em volta de, diante de, acima de, com base no,* etc. Pronombres posesivos. Conjunciones y argumentación: *logo, pois, já que, e, além disso, não só ... mas também, ou .. ou, ou, mas, embora, para que, quando, que*, etc. Formas de la oración: aserción, énfasis e interrogación.

Metodología

Adoptamos un criterio procesual en la enseñanza de la lectocomprensión, centrada en el proceso de aprendizaje por medio de tareas y proyectos de lectura, búsqueda y análisis de la información y discusión grupal. Los contenidos conceptuales expuestos en el apartado anterior (3. Contenidos) se abordarán en articulación con la práctica de lectura la cual constituye el eje de trabajo de la modalidad de lectocomprensión en portugués como lengua extranjera, en articulación con las competencias destacadas en cada caso. Los contenidos serán tratados desde un punto de vista aplicado y práctico, en un contexto pedagógico de aula-taller.

En ningún caso se expondrán los contenidos conceptuales aisladamente, descontextualizados de la práctica de lectura sino a partir de los problemas de comprensión que presenten los textos abordados y sólo con el fin de fundamentar procedimientos o reforzar crítica y analíticamente las habilidades en desarrollo. En este sentido, el/la docente graduará concienzudamente, con fines estrictamente operativos y metacognitivos, el nivel de referencialidad teórica necesario a ser manejado en cada caso por los/las estudiantes.

Los/las estudiantes responderán a las guías de trabajo propuestas, de manera conceptual y en lengua española, evitando, por tanto, la traducción palabra por palabra o la reproducción literal de enunciados textuales. Con ese fin, se propondrán cuestionarios orientados al relevamiento y la clasificación de indicios enunciativos, argumentativos y temáticos; la realización de mapas conceptuales, redes, cuadros sinópticos y resúmenes; reconocimiento de elementos argumentativos y encadenamiento de los argumentos; identificación de tipos y géneros textuales, intenciones autorales y efectos de sentido. Se propondrán, también tareas y proyectos de lectura tendientes a que los/as estudiantes elaboren sus propias guías de lectura y construyan sus propios instrumentos de trabajo con los textos así como tengan la oportunidad de cotejar diversos materiales en lengua portuguesa.

Las actividades consistirán en:

- Participación activa de los alumnos en forma individual y grupal;
- Transferencia de experiencias con materiales bibliográficos aplicados en las diferentes asignaturas al espacio de las clases de lectocomprensión;
- Aplicación de las prácticas desarrolladas en nuestras clases al ámbito real de los participantes por medio de trabajos prácticos especiales (reseñas, relevamientos de acervos bibliográficos, informes de lectura, etc.);
- Tratamiento de las unidades didácticas a partir del texto estudiado y de un trabajo deductivo, inductivo y comparativo. Una vez lograda esta primera etapa de inferencias se procederá a la conceptuación;
- Planteo de situaciones a partir de la lectura de textos en portugués que impliquen el reconocimiento de indicios discursivos pragmáticos, textuales y morfo-sintácticos para la comprensión en lengua extranjera;

- Activación y transferencia de conocimientos discursivos, pragmáticos, textuales y morfo-sintácticos en lengua materna en las lecturas en lengua portuguesa.

REQUISITOS DE APROBACION Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

CONDICIONES PARA PROMOVER (SIN EL REQUISITO DE EXAMEN FINAL)
DE ACUERDO AL ART.23 DEL REGIMEN GENERAL DE ESTUDIOS RESHCS-LUJ:0000996-15:

"ARTÍCULO 23º.- Las condiciones para que el estudiante pueda acceder a la modalidad de promoción, es decir aprobar sin el requisito de examen final, son:
a) Tener aprobadas las actividades correlativas al finalizar el turno de examen extraordinario de esse cuatrimestre. En el caso de las asignaturas anuales el estudiante estará en condiciones de acceder a la promoción aprobando las correlativas correspondientes, no más allá del turno de examen extraordinario del segundo cuatrimestre.
b) Cumplir con el porcentaje mínimo de asistencia que para cada actividad se fije en el programa vigente para ese año académico.
c) Aprobar todos los trabajos prácticos, monografías, trabajos de campo y/o actividades académicas especiales previstas en el programa, pudiendo recuperarse hasta un veinticinco por ciento (25%) del total por ausencias o aplazos.
d) Aprobar el cien por ciento (100%) de las evaluaciones previstas con un promedio final no inferior a seis (6) puntos, sin haber recuperado ninguna.
e) Aprobar una evaluación integradora de la asignatura con calificación no inferior a siete (7) puntos. Esta evaluación puede ser el último parcial en caso en que la asignatura tenga como modalidad acumular los contenidos del programa en los exámenes parciales y el último integre a todos."

En vista de lo estipulado en el artículo arriba citado, se propondrán como instancias de evaluación principales, las siguientes: a) Un (1) parcial individual y presencial aplicable al promediar el cuatrimestre. La nota de este parcial no puede ser inferior a seis (6) puntos; b) Un (1) parcial integrador individual y presencial en la segunda parte del cuatrimestre. Este último parcial se aprobará con siete (7) puntos; c) Un trabajo práctico final de carácter integrador, domiciliario y colaborativo. Este práctico se aplicará posteriormente al parcial y consistirá en la elaboración y presentación grupal de una carpeta con material bibliográfico seleccionado por los alumnos y analizado según pautas previamente estipuladas, acordadas con el/la docente: guías de actividades, resúmenes, reseñas, mapas o redes conceptuales, etc. Este trabajo práctico se aprobará con siete (7) puntos.

CONDICIONES PARA APROBAR COMO REGULAR (CON REQUISITO DE EXAMEN FINAL)
DE ACUERDO AL ART.24 DEL RÉGIMEN GENERAL DE ESTUDIOS RESHCS-LUJ:0000996-15:

a) Estar en condición de regular en las actividades correlativas al momento de su inscripción al cursado de la asignatura.
b) Cumplir con un mínimo del 70 % de asistencia a las clases dictadas.
c) Aprobar todos los trabajos prácticos y los exámenes parciales presenciales previstos en este programa, pudiendo recuperarse hasta un 40% del total por ausencias o aplazos.
d) Aprobar el 100% de las evaluaciones previstas con un promedio no inferior a cuatro (4) puntos, pudiendo recuperar el 50% de las mismas. Cada evaluación solo podrá recuperarse en una oportunidad.

EXÁMENES PARA ESTUDIANTES EN CONDICIÓN DE LIBRES

Para aquellos/as estudiantes que hayan quedado en condición de libres por aplicación de los artículos 25 o 32 del Régimen General de Estudios, podrán rendir en tal condición la presente asignatura. Los/las alumnos/as podrán rendir la asignatura Portugués II (30172) en condición de libres, para lo cual deberán aprobar un examen escrito con carácter integrador, en base a los contenidos y objetivos planteados en el presente programas, en las instancias de evaluación determinadas al efecto por la Universidad Nacional de Luján.

BIBLIOGRAFÍA

Obligatoria para el alumno

Módulos de textos y guías de trabajo para PORTUGUÉS II elaborados por los integrantes del equipo docente.

Fichas teórico-prácticas elaboradas por los integrantes del equipo docente.

Un diccionario portugués-portugués o portugués-español.

Material de consulta

ALVARADO, Maite (1994). *Paratexto*. Buenos Aires: Oficina de Publicaciones del Ciclo Básico Común de la Universidad de Buenos Aires.

ÁVALOS, Mariano (2010). *¿Cómo trabajar con TIC en el aula? Una guía para la acción pedagógica*. Buenos Aires: Biblos.

BECHARA, Evanildo (1999). *Moderna gramática portuguesa*. 37ª ed. Rio de Janeiro: Lucerna.

BRIONES, Ana Isabel (2001). *Dificultades de la Lengua Portuguesa para Hispanohablantes de Nivel Avanzado*. Madrid: Ed. de Autor.

CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena; TUSÓN VALLS, Amparo (2007). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. 2ª ed. Barcelona: Ariel.

CARLINO, Paula (2005). *Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*. Buenos Aires: FCE.

CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1999). *Manual de iniciación a la lengua portuguesa*. Barcelona: Ariel.

CASTILHO, Ataliba T. de (2010). *Nova Gramática do português brasileiro*. São Paulo: Contexto.

CHARAUDEAU, Patrick; MAINGUENEAU, Dominique (2006). *Dicionário de análise do discurso*. 2ª. ed. Trad. F. Komesu. São Paulo: Contexto.

CIAPUSCIO, Guiomar (1994). *Tipos textuales*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. Enciclopedia Semiológica.

CITELLI, Adilson (1994). *O texto argumentativo*. São Paulo: Scipione.

COSTE, Daniel y otros (1988). *O texto. Leitura e escrita*. Campinas: Pontes.

CUBO, Liliana de Severino et alii (2005). *Leo pero no comprendo: estrategias de comprensión lectora*. Córdoba: Comunicarte.

CUNHA, Celso F. y CINTRA, L. F. Lindley (1985). *Gramática do português contemporâneo*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira.

FÁVERO, Leonor Lopes (1997). *Coesão e coerência textuais*. 4º ed. São Paulo: Ática. Série Princípios nº 206.

FIORIN, José Luiz (2009). *Elementos de Análise do Discurso*. São Paulo: Contexto.

GIASSON, Jocelyn (1993). *A compreensão na leitura*. Porto: Asa.

GUIMARÃES, Elisa. *A articulação do texto*. 5ª. Ed. São Paulo: Ática, 1997.

INFANTE, Ulisses (1995). *Curso de gramática aplicada aos textos*. São Paulo: Scipione, 1995

JOHNSON, Keith (2008). *Aprender y enseñar lenguas extranjeras. Una introducción*. México: FCE.

KLEIMAN, Ángela (1993). *Oficina de leitura. Teoria e prática*. Campinas: Pontes/Universidade Estadual de Campinas.

KLETT, Estela. *Propuesta de lecto-comprensión en una segunda lengua extranjera.* Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

KOCH, Ingedore Villaça (1993). *Argumentação e linguagem*. 3ª ed. São Paulo: Cortez.

KOCH, Ingedore Villaça (2003). *A inter-ação pela linguagem*. 8ª ed. São Paulo: Contexto.

LEFFA, Vilson (1996). *Aspectos da leitura*. Porto Alegre: Sagra – Luzzatto.

MARCUSCHI, Luiz Antônio (2008). *Produção textual, análise de gêneros e compreensão*. São Paulo: Parábola.

MARCUSCHI, Luiz Antônio (2005). "Gêneros textuais: definição e funcionalidade". DIONÍSIO, Ângela Paiva; MACHADO, Anna Rachel; BEZERRA, Maria Auxiliadora (Orgs.). *Gêneros textuais e ensino*. 4ª ed. Rio de Janeiro: Lucerna. pp.19-36.

MARÍN, Marta (2001). *Lingüística y enseñanza de la lengua*. Buenos Aires: Aique.

MARTÍNEZ SOLÍS, María Cristina (1999). *Procesos de comprensión y de producción de textos académicos: argumentativos y expositivos*. Cali: Universidad del Valle.

MENDOZA FILLOLA, Antonio (1995). *De la lectura a la interpretación*. Buenos Aires: A-Z.

MOREIRA, Marco António; BUCHWEITZ, Bernardo (1993). *Novas estratégias de ensino e aprendizagem. Os mapas conceptuais e o Vê epistemológico*. Lisboa: Plátano.

NARVAJA DE ARNOUX, Elvira, DI STEFANO, Mariana y PEREIRA, Cecilia (2002). *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: EUDEBA.

ORLANDI, Eni Pucinelli (1999). *Análise do discurso: princípios e procedimentos*. Campinas: Pontes.

PASQUALE, Rosana et alii (2010). *La lectura en lengua extranjera: perspectivas teóricas y didácticas. Módulo I*. Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

RYAN, Maria Aparecida (1988). *Conjugação dos verbos em português*. 3ª ed. São Paulo: Ática.

PEÑA PÉREZ, Rosario (2013). *Uso de las TIC en la vida diaria. Guía personal y laboral*. México: Alfaomega Gripo Editor.

REINA, Guillermo (2012). *Nuevas tecnologías aplicadas a la educación: la clase no finaliza en el aula*. Buenos Aires: Ugerman Editor.

VELÁZQUEZ, Cristina. *Estrategias pedagógicas con TIC. Recursos didácticos para entornos 1 a 1. Aprender a educar*. Buenos Aires: Novedades Educativas, 2012.

VELOSO, Mariza; MADEIRA, Angélica (1999). *Leituras brasileiras. Itinerários no pensamento social e na literatura*. Rio de Janeiro: Paz e Terra.

VILELA, M. (1995). *Gramática da língua portuguesa: gramática da palavra, gramática da frase, gramática do texto*. Coimbra: Almedina.

DISPOSICIÓN CD [A COMPLETAR POR EL DEPARTAMENTO]

CAP

Mgtr. Carlos Alberto Pasero
Profesor Adjunto